

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Buzón

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Aromat en Finlandia

Siento tener que decepcionarles. Su intento de salvar por lo menos el Aromat como algo exclusivo de Suiza parece haber topado con la estrella de la globalización. Al menos en Finlandia, Aromat se vende en todas partes. Por cierto, condimento en polvo se dice «Maustesuola» en finlandés.

VERENA VOUTILAINEN, VANTAA, FINLANDIA

*Nota de la redacción: en una leyenda sobre el aniversario de Knorr se decía, erróneamente, que Aromat sólo se podía comprar en Suiza, lo cual, naturalmente no es cierto, como nos han hecho saber varios lectores. Aromat se puede comprar también en el extranjero desde hace algunos años. Les rogamos disculpen el error.*

### Una buena combinación

Ya llevo tres meses y medio en Koh Samui, en el Ban Sabai Sunset Beach Resort & Spa, y esta estancia es parte de mi formación en la Escuela de Hostelería de Lucerna. Sobre todo el sector de la hostelería es un trampolín para vivir fuera de Suiza, y una oportunidad de trabajar en muchos sitios distintos. Por mi jefe, Matthias E. Froelich, que ya trabaja en Tailandia desde hace 18 años, he conocido su revista, que considero una buena combinación de noticias, política, cultura y entretenimiento. Siempre es un placer leer su revista y reflexionar sobre sus interesantes reportajes.

ANDY MICHEL, KOH SAMUI, TAILANDIA

### El rezo de los musulmanes

Quisiera hacer un comentario sobre la leyenda de la página 7 de la edición 1/7 de «Panorama Suizo» (mejores fotos de prensa del año 2006) que lleva por título «Islamistas protestan en la Plaza Federal de Berna

contra la publicación de las caricaturas de Mahoma». Esta leyenda es incompleta y suscita prejuicios en el lector. La leyenda correcta debería decir: «Musulmanes rezando en la Plaza Federal de Berna durante una manifestación de protesta contra la publicación de las caricaturas de Mahoma». Me gusta recibir «Panorama Suizo» y les agradezco esta excelente publicación.

JAMILA YOUSSEF, GORDON, AUSTRALIA

### Blocher tiene que representar al pueblo

Como redactor-jefe, Heinz Eckert debería adoptar una actitud más neutral frente a todos los suizos residentes en el extranjero. Leyendo su artículo, uno supone automáticamente que es un seguidor del consejero federal Blocher. Y si Blocher no fuera reelegido y la UDC pasara a la oposición, podrían mejorar ciertas cosas. Por desgracia, el buen funcionamiento de la concordancia que alaba el Sr. Eckert ya no existe desde la incorporación de Blocher. El Sr. Blocher debería representar a su departamento y no inmiscuirse una y otra vez en el trabajo de los demás ministros.

Ya es hora de que se retire como jefe de su partido y represente al pueblo, y no sólo a su partido.

ALOIS BRANDENBERG, DELTA, CANADÁ

### Auténticos suizos

Leo con mucha atención todo lo que se escribe en nuestro «Panorama Suizo», y normalmente estoy de acuerdo, pero esta vez opino como P. Schaad de Londres y B. Wachter, de Kandy, Sri Lanka (2/07), que piensan que nuestro compatriota y patriota Christoph Blocher y la UDC son auténticos suizos.

FERNANDO BLATTMANN, LISBOA, PORTUGAL

¿Plataforma musical para grupos suizos? La página web www.mx3.ch existe desde el pasado septiembre, y desde ella ya se pueden escuchar unos 14 000 títulos de más de 4800 grupos musicales. Este portal es una creación de terceros programas de radio como DSR 3 y Couleur 3 y nos invita a descubrir las joyas del mercado musical nacional. Basta con pulsar un par de veces la tecla del ratón para oír gratuitamente todo lo que ofrece el sector musical suizo. La vertiginosa velocidad a la que crece el banco de datos muestra a las claras que esta página web no es un producto más de la competencia, es decir de www.myspace.com, un Eldorado mundial para los melómanos, sino que satisface una auténtica necesidad de este mercado.

Diariamente, no menos de 5200 amantes de la música visitan la página www.mx3.ch, pensada no solo para los aficionados a la música moderna de cualquier estilo, sino además para los que quieran dejarse llevar por los clásicos de los años 60 y 70. ¿Busca usted un grupo que dé nueva vida a los clásicos de AC/DC? Graf von Spiegelberg toca para usted el rock más trepidante. ¿O prefiere algo similar al heavy metal? En la red encontrará ya tres nuevas canciones del grupo friburgués Underschool Element. ¿Tiene ganas de escuchar rock and roll victoriano? Pues entonces, escuche la música de Dorian Gray, un artista ginebrino rebautizado con el nombre del héroe novelesco de Oscar Wilde. También puede descubrir el productivo rock de Lausana, con grupos como Favez, Honey For Petzi o Magicrays. Decida por sí mismo, aquí hay música para todos los gustos.

En esta página es sumamente fácil encontrar a los grupos suizos más escuchados en las emisoras nacionales: Para ello basta con elegir el buscado en las listas de las emisoras Rete Tre, Radio Rumantsch, DRS 3, Couleur 3 y Virus. Las canciones ofrecidas por www.mx3.ch pueden también escucharse en la radio... siempre y cuando les gusten a los responsables del programa. Efectivamente, hoy en día, los talentos musicales pueden ser descubiertos gracias a Internet, como en el caso del grupo inglés Arctic Monkeys, que debe su popularidad exclusivamente a Internet (www.myspace.com), e incluso ha batido el récord de discos más vendidos en una semana, anteriormente solo alcanzado por los Beatles.

Este nuevo medio es divertido y proporciona a los interesados datos sobre el vasto mundo de la música suiza, que cuenta con casi 5000 grupos, es decir uno por cada 1500 suizos.

Es muy posible que a finales de año, 10 000 músicos estén representados en la plataforma. Tanto si se trata de jazz, rock, hip hop, pop, folk, música electrónica o reggae, aquí la variedad se lleva la palma, y seguro que usted encuentra aquí música que le guste.

ALAIN WEY

